



## 醫療能源輔助計劃一般計劃資訊

### 什麼是醫療能源輔助？

- 這項資助計劃，適用於因某些健康狀況而有額外能源需要的住宅用戶。
- 符合資格的住宅用戶或可得到「標準」醫療能源額外津貼每月約500度（kWh）電力及/或25撒姆(th)天然氣，這是你的標準底線配額之上的用量。

### 誰符合醫療能源輔助？

必須有加州持照醫生證明你的家裡有全天居住者：

- 要依靠家裡使用的生命維持設備。
- 如截癱、偏癱、四肢痲痹或多發性硬化症患者，有額外取暖及/或空調需要。
- 如硬皮病患者，有額外取暖的需要。
- 因危害生命的疾病、缺乏免疫力或其他健康狀況而接受治療，必須有額外取暖及/或空調設備來維持病人生命或防止病人健康狀況惡化。

### 什麼是生命維持設備？

- 用來維持生命或依靠它來行動的任何醫療設備（由持照醫生決定）。設備必須在家裡使用。通常來說，用於物理治療的設備無資格享用醫療能源輔助計劃。
- 生命維持設備包括：呼吸器（氧氣濃縮器）、鐵肺、血液透析機、抽吸機、電動神經刺激器、壓墊及壓栗、氣霧帷幕、靜電與超音波噴霧器、壓縮機、間歇正壓呼吸(IPPB)機及電動輪椅。
- 申請醫療能源輔助，告訴我們你的家裡是否有全天居住者需要依靠生命維持設備，以便我們能在你的帳戶裡記上特殊代號。如果因定期維修、修理或建設而中斷供應服務以及在「輪流停電」情況下，PG&E會試圖通知有生命維持代號的客戶。

### 我如何申請醫療能源輔助？

- 填寫《醫療能源輔助》(Rev. 5/13)申請表。（須由加州持照醫生簽署申請表，證明健康狀況）
- 將填寫、簽署好的申請表寄到：  
Pacific Gas and Electric Company  
Attention: Medical Baseline  
P.O. Box 8329, Stockton, CA 95208

### 我如何知道是否獲得醫療能源輔助的批准？

- 若要證實你是否已獲得批准享有醫療能源輔助，請閱能源帳單上的「Special Account Information（特殊帳戶訊息）」部份。如果你已獲得批准，能源帳單的該部份會有「Life-Support（生命維持）」及/或「Medical（醫療）」字樣。
- 如果你無資格享用醫療能源輔助，我們會寄信通知你。

### 假如我還有疑問？

- 請致電太平洋煤氣電力公司(Pacific Gas and Electric Company)中文熱線**1-800-893-9555**。有聽力障礙的客戶若有失聰者電訊設備(TDD)，可致電**1-800-652-4712**。
- 關於醫療能源輔助計劃及其他客戶計劃的進一步資訊可在PG&E網站([www.pge.com](http://www.pge.com))查到。

# 使用生命維持設備的客戶

## 請告訴我們

- 請告訴我們你的家裡有全天居住者要依靠生命維持設備，以便我們能給你的帳戶有一個「特殊生命維持」代號。
- 如果供應服務因定期維修、修理或建設而中斷，太平洋煤氣電力公司會試圖通知有生命維持代號的客戶。但是，我們當然無法預先通知未作安排而因暴風雨、事故、破壞或設備故障等事件造成的停電。
- 在「輪流停電」情況下，我們也會試圖通知你。輪流停電是因電力短缺或電網緊急事故而引起的供電中斷。
- 該生命維持代號還能讓太平洋煤氣電力公司通知你，有可能符合參加或考慮其它計劃。

## 請為緊急狀況作好準備

- 請記住要為暫時性停電作好準備！
- 太平洋煤氣電力公司明白，可靠的電力及煤氣供應給我們的客戶是非常重要的，特別是那些使用生命維持設備的客戶。我們會盡一切努力來防止停電，**但是不能保證不會出現停電。**

## 對於停電你能做些甚麼準備

- 將緊急應變機構（例如911、醫院、消防局、警察局）的電話號碼放在方便的地方，以防萬一你需要緊急救助。
- 如果你使用電池驅動的生命維持設備，要確保每天都將電池充滿電，並準備好備用電池。
- 準備好手電筒及備用電池。
- 準備好不依靠電力的備用電話及電池驅動的收音機。
- 要確保有替代任何生命維持設備不間斷運行的計劃，包括做好特別安排，在停電期間與親友在一起，或者使用後備發電機。
- 如果你使用後備發電機，請注意客戶要對任何後備電源的安全安裝、使用及維修。發電機操作不當，可能對你自己及在遠離你家的輸電線上工作的線路員工造成危險。請務必安全使用發電機，並遵照製造商的所有安全說明及當地法規去做。**不要**將固定發電機或手提發電機連接到另一個電源上，例如公用事業輸電線或電源插座。
- 若想索取我們的《後備發電機安全》小冊子或者為緊急停電作準備的其他指導，請瀏覽我們的網站 [www.pge.com/safety](http://www.pge.com/safety)，或者致電中文熱線 **1-800-893-9555** 給太平洋煤氣電力公司。
- 如果你遇到輪流停電，請務必收聽當地廣播電台關於停電地區及預估時間的通告。通常，輪流停電持續一至四個小時。瞭解輪流停電的街區號是必要的。你所在的街區號印在你的帳單上，通常在新聞報導中也會提到，指明哪個地區或街區正在輪流停電。由於該號碼可能變動，你應該經常查閱你的帳單，看你的家是否被分配到另一個街區。